

Tillykke

MED DIT NYE dk3 MØBEL

Træ er et naturmateriale, som påvirkes af skiftende luftfugtighed, direkte sollys og slitage.

Forlæng dit møbels levetid ved at følge nedenstående råd og plejevejledninger:

- Massivtræ bør ikke udsættes for direkte sollys eller varme fra radiatorer, da det i værste fald kan få træet til at revne.
- Luftfugtigheden i rummet bør ligge mellem 30-60%.
- Undgå at stille meget varme genstande direkte på møblet eller at dække det til med lufttætte materialer.
- Undgå at stille dekorationsgenstande på møblet de første 4 uger.
- Opstår der trykmærker, revner eller pletter fra kaffe, rødvin, etc., kan disse fjernes ved slibning og efterfølgende sæbe- eller oliebehandling.

Congratulations

ON YOUR NEW dk3 FURNITURE

Wood is a natural material, which can be affected by changing humidity, direct sunlight and normal wear and tear.

Expand your furniture's lifetime by following below guidelines and care instructions:

- Avoid exposing solid wood to direct sunlight or heat from radiators or other heat sources, which, in worst case, can cause the wood to split.
- Maintain consistent humidity of 30-60% in your home.
- Avoid placing hot or damp objects directly on the furniture, or to cover it with airtight material.
- Avoid placing decoration objects on the furniture the first 4 weeks.
- In case of notches, splits or coffee and red wine stains, these can be removed by sanding and subsequently soap or oil treating the furniture.

DK

PLEJE AF OLIEBEHANDLEDE MASSIVTRÆSMØBLER

Til den daglige pleje anvendes en fugtig klud uden hverken rengøringsmiddel eller sulfo.

Herudover vedligeholdes med oliebehandling 4-6 gange om året det første år, og herefter min. 2 gange om året (gerne lige inden og efter vinterperioden).

Inden oliebehandlingen påbegyndes, kan møblet evt. slibes for at mindske patina som ruhed, ridser og pletter.

Anvend sandpapir eller slibesvamp med en finhed 280-320 og slib let i åretegningens retning.

Efter slibning aftørres møblet med en fugtig klud. Overfladen skal være helt tør, inden oliebehandling påbegyndes.

Olien påføres med en tør klud i åretegningens retning. Hæld aldrig olien direkte på møblet. Husk også at give oliebehandling på undersiden for at undgå spændinger.

Lad olien trænge ind i overfladen i ca. 15 minutter, og tør den overskydende olie af med en tør klud.

Oliekludene overhældes med vand, og kommes i en lufttæt pose, da der ellers er fare for selvantændelse.

Lad herefter møblet tørre i ca. 12 timer, inden det tages i brug. Efter tørring kan møblet evt. efterpoleres med en ren, tør klud. Det tager ca. 14 dage før olien er hærdet, så i denne periode bør der kun anvendes en tør klud til den daglige pleje.

Samme procedure gælder for møbler behandlet med hvidolie eller andre olier med farvepigment.

Det er vigtigt at huske, at en oliebehandling er en imprægnering og ikke en fuldt dækkende beskyttelse af møblet. Oliens funktion er at forhindre fremhæver træets struktur og beskytter mod udtørring, snavs og fugt.

PLEJE AF LAKEREDE MASSIVTRÆSMØBLER

Til den daglige pleje anvendes en fugtig klud uden hverken rengøringsmiddel eller sulfo.

Hvis overfladen på et tidspunkt virker mat og slidt, kan der gives oliebehandling. Spørg i dette tilfælde først din dk3 forhandler til råds. Kontakt ligeledes din forhandler, hvis overfladen har fået ridser eller skader, og begynd ikke selv at reparere skaden.

PLEJE AF SÆBEBEHANDLEDE MASSIVTRÆSMØBLER

Til den daglige pleje anvendes en fugtig klud uden hverken rengøringsmiddel eller sulfo.

Herudover vedligeholdes med sæbebehandling 1 gang om ugen de første 4-6 uger, og herefter ca. 6-8 gange om året.

Inden sæbebehandlingen påbegyndes, kan møblet evt. slibes for at mindske patina som ruhed, ridser og pletter.

Anvend sandpapir eller slibesvamp med en finhed 280-320 og slib let i åretegningens retning.

Efter slibning aftørres møblet med en fugtig klud. Overfladen skal være helt tør, inden sæbebehandling påbegyndes.

Bland ½ dl sæbespån med 1 liter kogende vand, og lad blandingen afkøle til den bliver lunken. Det er vigtigt at temperaturen overholdes, da garvesyren i egetræ ellers kan give en mørk overflade.

Sæbeblandingen påføres med en klud i åretegningens retning. Hæld aldrig sæben direkte på møblet. Husk også at give sæbebehandling på undersiden for at undgå spændinger.

Lad sæben trænge ind i overfladen i ca. 5 minutter, og tør den overskydende sæbe af med en tør klud.

Lad herefter møblet tørre i ca. 1 time. Da porerne pga. fugt kan rejse sig, og for at fjerne eventuelle påføringsstrøg, kan møblet efter tørring efterslibes let med sandpapir.

Det er vigtigt at huske, at en sæbebehandling er en imprægnering og ikke en fuldt dækkende beskyttelse af møblet. Sæben fungerer som en hinde, der giver en lys overflade og beskytter træet mod udtørring, snavs og fugt.



Se også vore plejeinstruktionsvideoer på dk3.dk

CARE INSTRUCTIONS FOR OIL TREATED SOLID WOOD FURNITURE

For daily care use a damp cloth without detergents or washing liquids.

In addition, it is recommended to oil treat the furniture 4-6 times in the first year, and afterwards minimum twice a year, preferably before and after the winter period.

In order to reduce patina such as roughness, scratches and stains, the furniture can be sanded before applying the oil treatment.

Use sandpaper or a sanding sponge with a grit of 280-320, and sand gently in grain direction.

After sanding wipe the furniture with a damp cloth. Make sure that the furniture is completely dry before applying the oil treatment.

Apply the oil with a dry cloth in grain direction. Never pour oil directly onto the furniture surface. Also remember to apply oil treatment underneath the furniture, as this will reduce the risk of the wood distorting.

Let the oil treatment penetrate the surface for approximately 15 minutes, and wipe off the excess oil with a dry cloth.

Pour water over the oiling cloths and put them in an airtight plastic bag to avoid the risk of spontaneous combustion.

Let the furniture dry for approximately 12 hours before use. If necessary, the furniture can be polished after drying. It takes approximately 2 weeks for the oil to fully cure, so in this period it is recommended only to use a dry cloth for daily care.

Follow the same instructions for furniture treated with white oil or other colour pigmented oils.

Please note that an oil treatment is a surface impregnation and not a complete protection of the wood. The oil works as a membrane that highlights the wood structure and protects the wood against drying, dirt and humidity.

CARE INSTRUCTIONS FOR LACQUERED SOLID WOOD FURNITURE

For daily care use a damp cloth without detergents or washing liquids.

If the surface, at some point, seems dull and worn, an oil treatment can be applied. However, before doing so, please always consult with your dk3 dealer first. If the surface get scratches or damages, you should also contact your dk3 dealer before starting to repair the damages yourself.

CARE INSTRUCTIONS FOR SOAP TREATED SOLID WOOD FURNITURE

For daily care use a damp cloth without detergents or washing liquids.

In addition, it is recommended to soap treat the furniture once a week the first 4-6 weeks, and afterwards approximately 6-8 times a year.

In order to reduce patina such as roughness, scratches and stains, the furniture can be sanded before applying the soap treatment.

Use sandpaper or a sanding sponge with a grit of 280-320, and sand gently in grain direction.

After sanding wipe the furniture with a damp cloth. Make sure that the furniture is completely dry before applying the soap treatment.

Pour ½ dl soap flakes into 1 litre boiling water and allow the soap mixture to cool to lukewarm temperature. It is important to get the temperature right to prevent the tannin in oak from darkening the surface.

Apply the soap mixture with a cloth in grain direction. Never pour soap directly onto the furniture surface. Also remember to apply soap treatment underneath the furniture, as this will reduce the risk of the wood distorting.

Let the soap treatment penetrate the surface for approximately 5 minutes, and wipe off the excess soap with a dry cloth.

Let the furniture dry for approximately 1 hour. After drying, the surface can be gently sanded to remove possible rising fibres or application strokes.

Please note that a soap treatment is a surface impregnation and not a complete protection of the wood. The soap works as a membrane that gives a light surface and protects the wood against drying, dirt and humidity.



Please also see our care instruction videos on dk3.dk